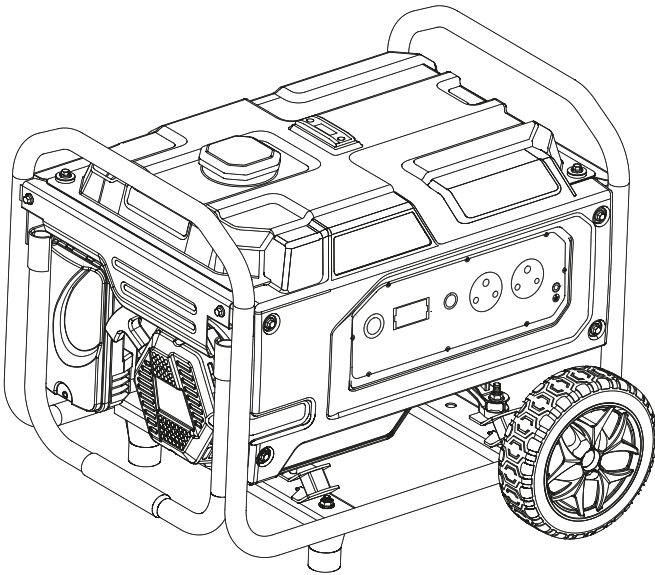




# **HYLUX**

## **GENERADOR DE GASOLINA MANUAL DEL PROPIETARIO**



## CONTENIDO

1. PRECAUCIONES GENERALES DE SEGURIDAD.....	3
2. INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD ELÉCTRICA.....	4
3. PEGATINAS DE SEGURIDAD Y EXPLICACIONES.....	6
4. COMPONENTES.....	7
5. COMPROBACIONES PREVIAS AL FUNCIONAMIENTO.....	8
6. PROCEDIMIENTOS DE FUNCIONAMIENTO.....	12
7. INFORMACIÓN SOBRE LA POTENCIA.....	18
8. PROGRAMA DE MANTENIMIENTO.....	19
9. 9. CÓMO HACER EL MANTENIMIENTO.....	22
10. TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO.....	24
11. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.....	26

## IMPORTANTE

Gracias por adquirir un grupo electrógeno de gasolina **hylux** (en adelante denominado "generador").

Este manual le ayudará a operar y mantener su generador. Este manual es la última versión. Con la continua mejora y actualización de este producto, el fabricante se reserva el derecho de modificar este manual sin previo aviso. El fabricante no asumirá ninguna responsabilidad por la información incorrecta contenida en este manual.

Cuando el generador se transfiera a otras personas, este manual debe entregarse al nuevo propietario.

Algunas informaciones importantes de este manual serán indicadas de la siguiente manera (ver abajo). Los usuarios deben prestar especial atención a estas instrucciones.

La gama de **GENERADORES HYLUX** es segura y fiable, pero el uso incorrecto de estos productos puede causar lesiones personales y/o daños a su máquina. Por favor, lea detenidamente este manual antes de utilizarlo, ya que este producto debe funcionar estrictamente de acuerdo con este manual.

### AVISOS IMPORTANTES:

#### PRESTE ESPECIAL ATENCIÓN A LAS DECLARACIONES PRECEDIDAS POR LAS SIGUIENTES PALABRAS

	Peligro
---	---------

- **PELIGRO**

Indica una situación peligrosa que, si no se evita, puede provocar la muerte o lesiones graves.

	Advertencia
---	-------------

- **ADVERTENCIA:**

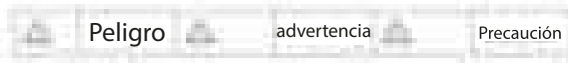
Indica una situación de peligro que, de no evitarse, podría provocar la muerte o lesiones graves.

	Precaución
---	------------

- **PRECAUCIÓN:**

Indica una situación de peligro que, de no evitarse, podría provocar lesiones.

## 1. PRECAUCIONES GENERALES DE SEGURIDAD



1.1. Un "NIÑO" puede no reconocer los posibles peligros de operar un generador. Recomendamos que sólo personas competentes manejen el generador.

1.2. El combustible es combustible y se enciende fácilmente. No repostar durante el funcionamiento.

1.3. No repostar mientras se fuma o se está cerca de llamas. 1.4. No llene en exceso ni derrame el combustible. Si esto ocurre, limpie bien el combustible sobre y alrededor del generador antes de ponerlo en funcionamiento.

1.4. Utilice únicamente el combustible especificado cuando utilice el generador.

1.5. Algunas partes del motor de combustión interna están calientes y pueden causar quemaduras. Preste atención a las señales de advertencia del grupo electrógeno.

1.6. Los gases de escape del motor son tóxicos. No haga funcionar el generador en una sala sin ventilación, Cuando se instala en una sala ventilada, deben observarse requisitos adicionales de protección contra incendios y explosiones.

1.7. Compruebe regularmente que los tornillos y las tuercas están bien apretados, ya que pueden aflojarse debido a las vibraciones del generador durante su uso.

1.8. Antes de utilizar el generador, asegúrese de haber comprobado el programa de mantenimiento periódico del manual del operador.

1.9. Preste atención al cableado o a la extensión si el cable está debajo del

generador o en contacto con una pieza que vibra, puede romperse y posiblemente causar un incendio, la quema del generador o un peligro de descarga eléctrica. Sustituya inmediatamente los cables dañados o desgastados.

1.10. No opere en condiciones de lluvia, humedad o con las manos mojadas. El operador puede sufrir una grave descarga eléctrica si el generador está mojado.

1.11. Si está mojado, límpielo y séquelo bien antes de ponerlo en marcha. No vierta agua directamente sobre el generador, ni lo golpee con agua.

1.12. Tenga mucho cuidado de que se sigan todos los procedimientos necesarios de conexión a tierra eléctrica durante todos y cada uno de los usos. No hacerlo puede ser fatal.

1.13. No conecte el generador a una línea eléctrica comercial. La conexión a una línea eléctrica comercial puede provocar un cortocircuito en el generador. Recomendamos encarecidamente el uso de un interruptor de transferencia para la conexión a un circuito doméstico.

1.14. No fume cuando manipule la batería. La batería emite gas hidrógeno inflamable, que puede explotar si se expone a los cigarrillos o a las llamas. Mantenga la zona bien ventilada y mantenga alejadas las llamas y las chispas cuando manipule la batería.

1.15 Mantenga a los niños y a todas las personas presentes a una distancia segura del generador mientras esté en uso.

- |  |   |
|--|---|
| 1.16. Es absolutamente esencial que conozca y comprenda el uso seguro y adecuado de la herramienta eléctrica o aparato que pretende y en un lugar seguro para futuras referencias. conectar al generador. Todos los operadores deben leer, comprender y seguir el manual de operadores de herramientas y aparatos. | Se deben comprender las aplicaciones y limitaciones de la herramienta y el aparato. Guarde todos los manuales de instrucciones y en un lugar seguro para futuras consultas.<br><br>1.17. Desconecte siempre el disyuntor del generador cuando no esté en uso. |
|--|---|

## **2. INFORMACIÓN SOBRE SEGURIDAD ELÉCTRICA:**

- 2.1. El equipo eléctrico, incluyendo el cable, los cordones y la conexión del enchufe, no debe estar defectuoso. Por favor, compruébelo antes de usarlo.
- 2.2. No conecte el generador directamente a una toma de corriente.
- 2.3. El generador no debe conectarse a otras fuentes, como la red de suministro de la compañía eléctrica. En casos especiales en los que se pretenda la conexión de reserva a sistemas eléctricos existentes o la integración en los mismos, tenga en cuenta que es un requisito legal que tales conexiones o integración sólo puedan ser realizadas por una persona competente.
- 2.4. La protección contra las descargas eléctricas depende de los disyuntores especialmente adaptados al generador. Si es necesario sustituir un disyuntor, deberá ser reemplazado por un disyuntor que tenga idénticas características de potencia y rendimiento.
- 2.5. Debido a los elevados esfuerzos mecánicos, sólo debe utilizarse cable flexible con revestimiento de goma resistente.
- 2.6. Si el generador es de construcción CLASE II, no se requiere la puesta a tierra del generador.
- 2.7. **Juegos de extensión de cable:**
  - 2.7.1. Un cable flexible de 1mm<sup>2</sup> puede consumir un máximo de 10A siempre que el cable no sea más largo de 25m.
  - 2.7.2. Un cable flexible de 1,5mm<sup>2</sup> puede consumir un máximo de 10a siempre que el cable no sea más largo que 35m
  - 2.7.3. Un cable flexible de 1,5mm<sup>2</sup> puede consumir un máximo de 16a siempre que el cable no sea más largo que 20m
  - 2.7.4. Un cable flexible de 2,5mm<sup>2</sup> puede consumir un máximo de 10a siempre que el cable no sea más largo que 65m
  - 2.7.5. Un cable flexible de 2,5mm<sup>2</sup> puede consumir un máximo de 16a siempre que el cable no tenga una longitud superior a 45m
  - 2.7.6. Un cable flexible de 4mm<sup>2</sup> puede consumir un máximo de 10a siempre que el cable no tenga una longitud superior a 100m
  - 2.7.7. Un cable flexible de 4mm<sup>2</sup> puede consumir un máximo de 16a siempre que el cable no tenga una longitud superior a 65m

## 2.8. CAÍDA EN LOS CABLES DE EXTENSIÓN ELÉCTRICA

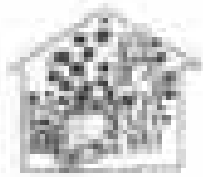
Cuando se utiliza un cable de extensión eléctrica largo para conectar un aparato o herramienta al generador, se produce una cierta cantidad de caída o pérdida de voltaje en el cable de extensión que reduce el voltaje efectivo disponible para el aparato o herramienta.

La tabla siguiente ha sido preparada para ilustrar la pérdida de voltaje aproximada cuando se utiliza un cable de extensión de 300 pies (aproximadamente 100 metros) para conectar un aparato o herramienta al generador.

Cable de extensión (pies)	Cable de extensión (metros)	Cable de extensión (pies)	Cable de extensión (metros)	Cable de extensión (pies)	Cable de extensión (pies)															
					100	150	200	250	300	350	400	450	500	550						
100	30	10	30	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100	100
150	45	15	45	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150	150
200	60	20	60	200	200	200	200	200	200	200	200	200	200	200	200	200	200	200	200	200
250	75	25	75	250	250	250	250	250	250	250	250	250	250	250	250	250	250	250	250	250
300	90	30	90	300	300	300	300	300	300	300	300	300	300	300	300	300	300	300	300	300
350	105	35	105	350	350	350	350	350	350	350	350	350	350	350	350	350	350	350	350	350
400	120	40	120	400	400	400	400	400	400	400	400	400	400	400	400	400	400	400	400	400
450	135	45	135	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450	450
500	150	50	150	500	500	500	500	500	500	500	500	500	500	500	500	500	500	500	500	500
550	165	55	165	550	550	550	550	550	550	550	550	550	550	550	550	550	550	550	550	550
600	180	60	180	600	600	600	600	600	600	600	600	600	600	600	600	600	600	600	600	600

### 3. PEGATINAS DE SEGURIDAD Y EXPLICACIONES

#### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



Por favor, no utilice el generador en el interior  
El gas de escape contiene monóxido de carbono venenoso que puede causar lesiones y la muerte



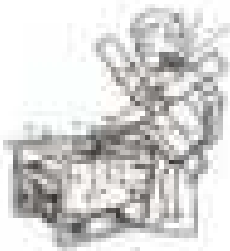
No utilice el generador en ambientes húmedos



Por favor, no conecte el circuito eléctrico doméstico



Mantenga 1m de distancia de materiales inflamables



No fume cuando llene el depósito de combustible

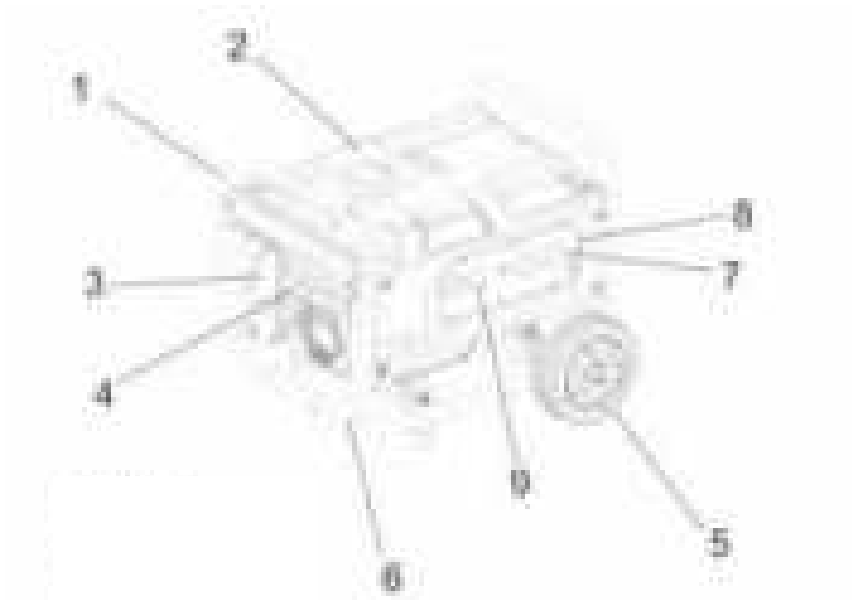


No derrame



Parar el motor antes de llenar

#### 4. COMPONENTES



- (1) MARCO
- (2) DEPÓSITO DE COMBUSTIBLE
- (3) FILTRO DE AIRE
- (4) ARRANQUE DE RETROCESO
- (5) RUEDA TOLLEY
- (6) MANDO
- (7) BOLSA
- (8) PANEL DE CONTROL
- (9) MEDIDOR DIGITAL



**5. COMPROBACIONES PREVIAS AL FUNCIONAMIENTO:**

**5.1. COMPROBACIÓN DEL ACEITE DEL MOTOR:**

- 5.1.1. Asegúrese de que el generador está en una superficie plana y nivelada antes de añadir aceite.
- 5.1.2. Retire el tapón de aceite y compruebe el nivel de aceite
- 5.1.3. Añada aceite al generador si el aceite está por debajo de la línea indicadora
- 5.1.4. Asegúrese siempre de que el aceite del motor está limpio.

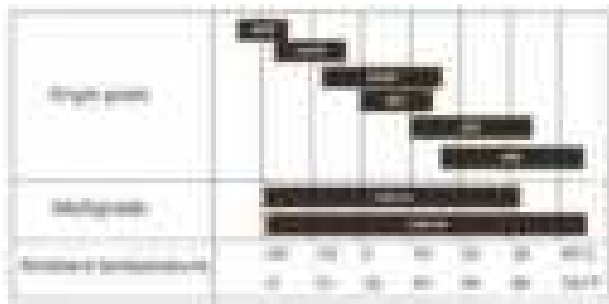


**5.2. CAPACIDAD DE ACEITE PARA LOS DISTINTOS MODELOS DE GENERADORES:**

- 5.2.1. 1KVA - 0,35L
- 5.2.2. 2,2KVA - 0,6L
- 5.2.3. 5.5KVA - 1.1L
- 5.2.4. 6,5KVA - 1,1L
- 5.2.5. 7.5KVA - 1.1L

**5.3. ACEITE DE MOTOR RECOMENDADO:**

- 5.3.1. Utilice únicamente aceite de automoción de 4 tiempos (API o SE), o bien puede utilizar un grado superior (SG, SH o SJ). Se recomienda el uso de **SAE 10W -30** o **10W-40** para uso general en todas las temperaturas. Si se utiliza un aceite de una sola viscosidad, seleccione la viscosidad adecuada para la temperatura media de su zona



#### 5.4. CONTROL DEL COMBUSTIBLE DEL MOTOR:

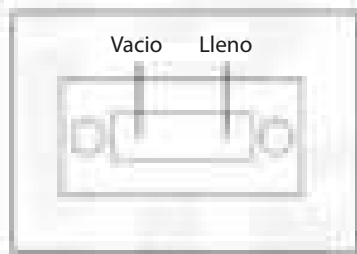
**ADVERTENCIA:** No repostar mientras se fuma o se está cerca de una llama abierta u otros riesgos potenciales de incendio.

- 5.4.1. Utilice el indicador de combustible para comprobar el nivel de combustible.
- 5.4.2. Si el nivel de combustible es demasiado bajo, reposte sólo con combustible sin plomo
- 5.4.3. Asegúrese de utilizar la rejilla del filtro de combustible



#### 5.5. CAPACIDAD DE COMBUSTIBLE PARA LOS DISTINTOS MODELOS DE GENERADORES:

- 5.5.1. 1KVA - 6L
- 5.5.2. 2,2KVA - 15L
- 5.5.3. 5.5KVA - 25L
- 5.5.4. 6.5KVA - 25L
- 5.5.5. 7.5KVA - 25L



#### **ADVERTENCIA:**

Asegúrese de revisar cada una de las advertencias para evitar riesgos de incendio. No rellene el depósito de combustible con el motor en marcha o caliente. Asegúrese de que el grifo de combustible está cerrado antes de repostar. Tenga cuidado de no contaminar el combustible con polvo, suciedad, agua u otros líquidos/objetos extraños. Limpie bien el combustible derramado antes de poner en marcha el generador.

**Asegúrese de que el generador está libre de cualquier llama abierta, no fume mientras reposta el generador.**

#### 5.6. Antes de poner en marcha el generador, compruebe lo siguiente:

- 5.6.1. Compruebe que no hay fugas de combustible en ninguna parte del generador.
- 5.6.2. Compruebe que todas las tuercas y tornillos están bien apretados en el generador.
- 5.6.3. Compruebe si hay componentes visibles dañados en el generador.
- 5.6.4. Compruebe que el generador no está apoyado sobre ningún cableado eléctrico o junto a él.

## 5.7. COMPRUEBE LOS ALREDEDORES DEL GENERADOR: ADVERTENCIA:

### ADVERTENCIA:

Asegúrese de revisar cada una de las advertencias para evitar riesgos de incendio. Mantenga el área circundante libre de materiales inflamables o peligrosos. Mantenga el generador al menos a 1 metro de distancia de todos los edificios u otras estructuras. Utilice el generador únicamente en un área seca y bien ventilada. Mantenga el tubo de escape libre de objetos extraños. Mantenga el generador alejado de las llamas. No fume cerca del generador. Mantenga el generador en una superficie plana y nivelada.

No intente bloquear los conductos de ventilación del generador con ningún papel u otro material/objeto.

## 5.8. INSTALACIÓN DE LA BATERÍA (MODELO DE ARRANQUE ELÉCTRICO)

La capacidad recomendada de la batería es de 12V -24AH.

### ADVERTENCIA

Siga las instrucciones con mucho cuidado, ya que de no hacerlo podría resultar en lesiones o la muerte. Utilice únicamente la capacidad de batería recomendada. Asegúrese de que la LLAVE/INTERRUPTOR esté en la posición "STOP" antes de conectar o desconectar la batería. Compruebe siempre que los terminales están conectados correctamente. Cable positivo (+) al terminal positivo (+), cable negativo (-) al terminal negativo (-).

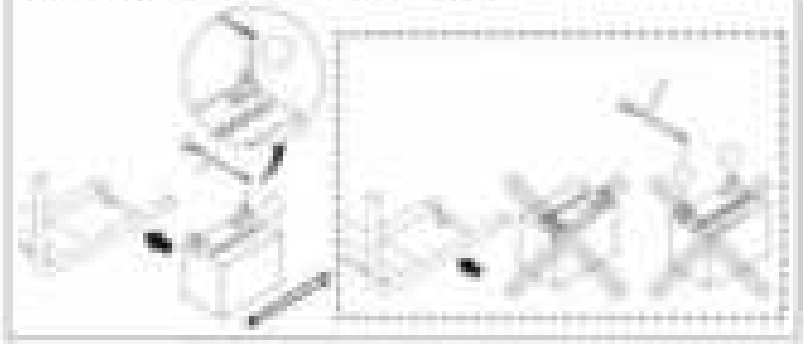
**detener**

CABLE ROJO: Terminal positivo (+) CABLE NEGRO: Terminal negativo (-)

Tenga en cuenta que el generador no arrancará si la conexión de la batería se realiza de forma incorrecta. Asegúrese de apretar bien las tuercas y los tornillos de los terminales de la batería. Desconecte los cables de la batería de los terminales cuando cargue la batería. Por favor, tenga en cuenta que cuando cargue la batería recomendamos una carga "TRICKLE/SLOW". Esto prolongará la vida de la batería

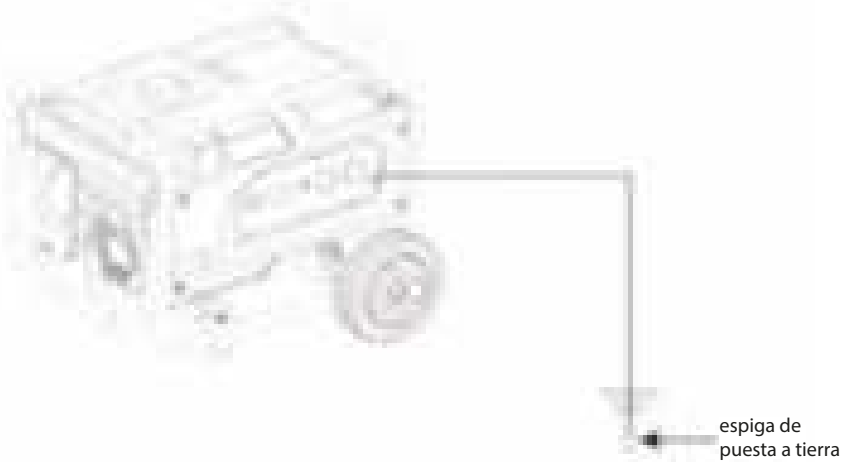
**LENTA**

### Como instalar la batería



### 5.9. CONEXIÓN A TIERRA DEL GENERADOR:

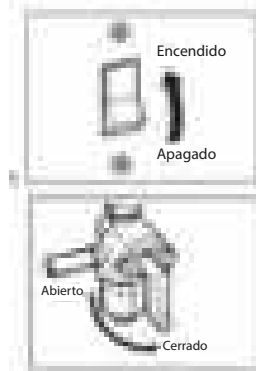
- 5.9.1. Cuando conecte el generador a tierra, conecte el terminal de tierra del generador a la espiga del suelo.
- 5.9.2. Si no se dispone de dicho conductor o electrodo de tierra, conecte el terminal de tierra del generador al terminal de tierra de la herramienta o aparato eléctrico.



## 6. PROCEDIMIENTOS DE FUNCIONAMIENTO:

### 6.1. PRECAUCIÓN

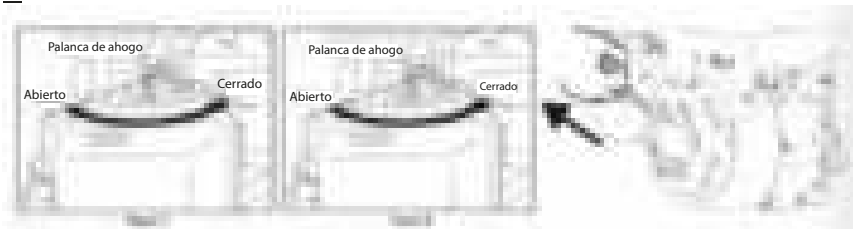
Cada vez, antes de poner en marcha el generador, asegúrese de comprobar el nivel de aceite



- 6.1.1. Ponga la "LLAVE" del motor en la posición encendido - ON (Para los generadores de arranque manual habrá un interruptor y no una llave).
- 6.1.2. Lleve el interruptor a la posición apagado - OFF.
- 6.1.3. Abra la llave de paso del combustible.
- 6.1.4. Gire la palanca del estrangulador a la posición "CERRADA" si el motor del generador está frío.
- 6.1.5. Para las máquinas de arranque manual, tire del arrancador de retroceso hasta sentir resistencia.
- 6.1.6. Este es el "punto de compresión". Vuelva a colocar la manivela en su posición original y, a continuación, tire rápidamente.
- 6.1.7. Si el motor del generador no arranca después de varios intentos, repita los procedimientos anteriores con el mando del estrangulador en la posición "ABIERTO".
- 6.1.8. No tire completamente de la cuerda del arrancador de retroceso.
- 6.1.9. Después de arrancar el generador, deje que la manivela de arranque vuelva a su posición original mientras sigue sujetando la manivela.

**Para el modelo de generador de 1KVA, consulte la figura 1.**

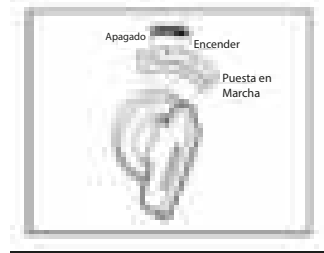
**Para los modelos de generador de 2,2KVA, 5,5KVA, 6,5KVA y 7,5KVA, consulte la figura 2.**



6.1.10. Para las máquinas de arranque eléctrico/con llave, introduzca la llave en el encendido y gire la llave en el sentido de las agujas del reloj hasta la posición "RUN".

6.1.11. A continuación, gire la llave 1 (una) vuelta más en el sentido de las agujas del reloj hasta la posición "START".

Esto hará que el motor de arranque se ponga en marcha y que el generador se ponga en marcha.



**NOTA: Si va a arrancar el generador por primera vez, le recomendamos que utilice el motor de arranque de retroceso.**

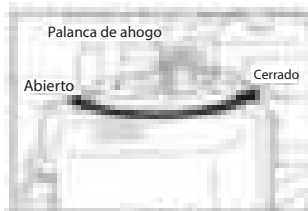
**PRECAUCIÓN:**

No intente hacer funcionar el motor de arranque durante más de 5 segundos de forma continua. Si el motor del generador no arranca, devuelva la llave a la posición "RUN" y espere unos 10 segundos antes de intentar arrancarlo de nuevo, No gire el interruptor de la llave a la posición "START" cuando el motor del generador esté en marcha ya que podría dañar el motor de arranque. Cuando intente arrancar el motor del generador utilizando el arrancador de retroceso, asegúrese de que la llave está en la posición "ON" antes de tirar de la manivela del arrancador de retroceso.

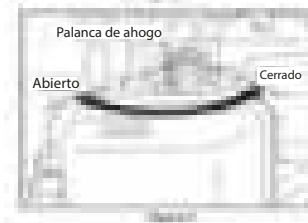
6.1.12. Después de que el motor haya arrancado, vuelva a colocar la palanca del estrangulador en la posición "OPEN".

**Para el modelo de generador de 1KVA, consulte la figura 1.**

**Para los modelos de generador de 2,2KVA, 5,5KVA, 6,5KVA y 7,5KVA, consulte la figura 2.**



6.1.13. Deje siempre que el motor del generador se caliente lo suficiente

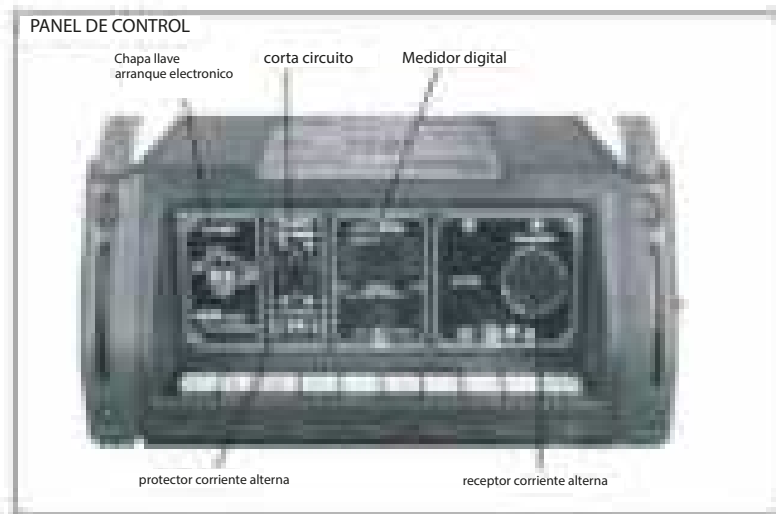


## 6.2. UTILIZANDO ENERGÍA ELÉCTRICA

**ADVERTENCIA:**

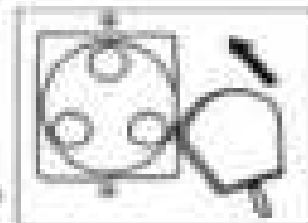
Asegúrese de que el aparato está apagado antes de conectarlo al generador.

No mueva el generador mientras esté en funcionamiento.



**6.2.1. APLICACIÓN DE CORRIENTE ALTERNA:**

- 6.2.2. Compruebe que el voltímetro tiene suficiente tensión.
- 6.2.3. Este generador ha sido probado y ajustado correctamente en la fábrica.
- 6.2.4. Si el generador no produce la tensión especificada, póngase en contacto con SHINERAY SOLEN AGENCY.
- 6.2.5. Apague el (los) interruptor(es) de los aparatos eléctricos antes de conectarlos al generador.
- 6.2.6. Inserte el (los) enchufe(s) del (los) aparato(s) eléctrico(s) en el receptáculo.
- 6.2.7. Compruebe el amperaje de los receptáculos utilizados haciendo referencia a la TABLA de la página 4 y tenga cuidado de no tomar una corriente superior al amperaje especificado.
- 6.2.8. Compruebe que la potencia total de todos los aparatos que se conectan al generador no supera la potencia nominal del generador.
- 6.2.9. Encienda el interruptor del aparato



NOTA: Si el disyuntor se "dispara" durante el funcionamiento, el generador está sobrecargado o el aparato está defectuoso. Detenga el generador inmediatamente y compruebe si el aparato y/o el generador están sobrecargados.

### 6.3. CONEXIÓN A LOS CIRCUITOS DOMÉSTICOS (CABLEADO DE LA CASA)

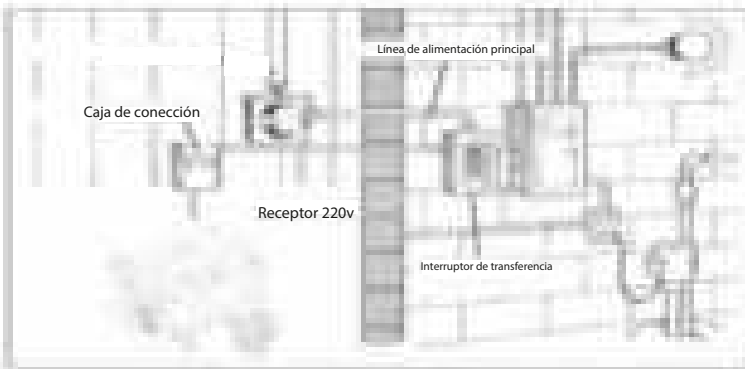
**ADVERTENCIA:**

Si un generador debe conectarse a las líneas eléctricas residenciales o comerciales para obtener energía de reserva durante un apagón, todas las conexiones deben ser realizadas por una persona competente o un electricista autorizado. Un fallo en la conexión, o una conexión incorrecta, puede provocar la muerte, lesiones personales, daños en el generador, daños en los aparatos, daños en el cableado del edificio, o incluso provocar un incendio.

- 6.3.1. Al conectar el generador al cableado de la casa, la potencia de salida del generador debe tomarse del receptáculo de 220V.
- 6.3.2. Debe instalarse un interruptor de transferencia para transferir la carga de la fuente de alimentación comercial al generador. Este interruptor es necesario para evitar accidentes causados por la recuperación de los cortes de energía. Utilice un interruptor de transferencia de la capacidad correcta. Instale el interruptor de transferencia entre el contador y el fusible o la caja de disyuntores de AC.

**PRECAUCIÓN:**

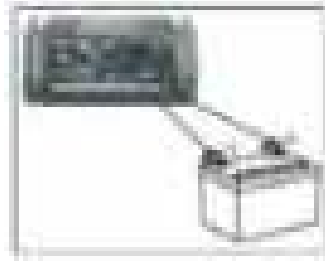
Si el cable neutro del cableado de la casa está conectado a tierra, asegúrese de conectar a tierra el terminal de tierra del generador. Si no se sigue este procedimiento, puede producirse una descarga eléctrica.





#### 6.4. CARGA DE LA BATERÍA:

**NOTA:** Puede ser necesario cargar la batería directamente después de la compra. Se recomienda cargar completamente la batería con un cargador de baterías en la primera carga en una carga lenta/trickle.



##### 6.4.1. APLICACIÓN DC:

- 6.4.1.1. Conecte el terminal positivo (rojo) del generador al terminal positivo (+) de la batería.
- 6.4.1.2. Conecte el terminal negativo (negro) del generador al terminal negativo (-) de la batería.
- 6.4.1.3. Utilice el arrancador de retroceso para arrancar el generador, la batería comenzará a cargarse mientras el generador funciona.

**Nota:** Las salidas de CA y CC pueden utilizarse al mismo tiempo siempre que la salida total esté dentro de la salida nominal del generador.

##### 6.4.2. CARGADOR DE BATERÍAS:

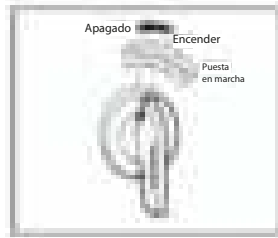
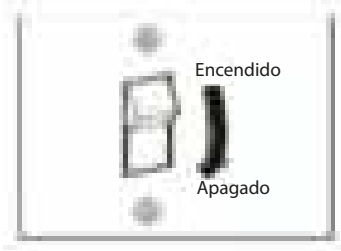
- 6.4.2.1. Desconecte los cables de la batería antes/durante la carga de la misma
- 6.4.2.2. Asegúrese de que el cargador de baterías está conectado correctamente.
- 6.4.2.3. Tenga en cuenta que recomendamos una carga lenta.
- 6.4.2.4. Una vez que la batería esté completamente cargada, vuelva a conectarla al generador (véase la página 9).

##### 6.4.3. PRECAUCIONES DE SEGURIDAD DURANTE LA CARGA:

- 6.4.3.1. Durante el proceso de carga se descarga un gas de hidrógeno explosivo a través de los orificios de ventilación de la batería.
- 6.4.3.2. El líquido electrolítico puede quemar los ojos y la ropa. Tenga mucho cuidado y evite el contacto. Si se produce el contacto, lave inmediatamente la zona afectada con grandes cantidades de agua o leche y consulte a un médico para recibir tratamiento
- 6.4.3.3. Cuando cargue una batería de gran capacidad o descargue totalmente una batería, la corriente excesiva puede obligar a desconectar el interruptor de CC. En estos casos, utilice un cargador de baterías para cargar una batería de gran capacidad con salida de CA.
- 6.4.3.4. Los defectos de la batería pueden provocar la desconexión del interruptor de CC. Compruebe la batería antes de sustituir el interruptor de CC

## 6.5. PARADA DEL GENERADOR

- 6.5.1. Apague el interruptor del equipo eléctrico y desenchufe el cable del receptáculo del generador.
- 6.5.2. Ponga el disyuntor en la posición "OFF".
- 6.5.3. Deje que el motor se enfríe durante unos tres minutos sin carga antes de apagarlo.
- 6.5.4. Para los modelos de arranque de retroceso, gire el interruptor a la posición "OFF".
- 6.5.5. En los modelos de arranque eléctrico, gire la llave a la posición "STOP". Gire el interruptor de la llave a la posición "STOP".
- 6.5.6. Cierre el grifo de combustible. 7



## 6.6. SENSOR DE ACEITE:

- 6.6.1. El sensor de aceite detecta un descenso del nivel de aceite en el cárter y detiene automáticamente el motor cuando el nivel de aceite desciende por debajo de un nivel predeterminado.
- 6.6.2. Cuando el motor se ha parado, desconecte automáticamente el disyuntor del generador y compruebe el nivel de aceite. Rellene con aceite de motor hasta el nivel superior como se indica en la página 6, y luego vuelva a arrancar el motor.
- 6.6.3. Si el motor no arranca, vuelva a comprobar el nivel de aceite.

### PRECAUCIÓN:

No retire la Sonda del sensor de aceite cuando rellene con aceite. Retire el tapón de llenado de aceite en el lado opuesto del carburador.



## **7. INFORMACIÓN SOBRE LOS VATIOS**

- 7.1.** Algunos aparatos necesitan una "sobrecarga" de energía al arrancar. Esto se conoce comúnmente como una carga de "retraso".
- 7.2.** Esto significa que la cantidad de energía eléctrica necesaria para arrancar el aparato puede superar la cantidad necesaria para mantener su uso.
- 7.3.** Los electrodomésticos y las herramientas eléctricas normalmente vienen con una etiqueta que indica el voltaje, los ciclos/Hz, el amperaje (amperios) y la potencia eléctrica necesaria para hacer funcionar el electrodoméstico o la herramienta.
- 7.4.** Consulte en su sucursal más cercana las dudas sobre las subidas de tensión de determinados aparatos o herramientas eléctricas.
- 7.5.** Las cargas eléctricas, como las lámparas incandescentes y las placas de cocción, requieren la misma potencia para arrancar que la necesaria para mantener su uso. Esto se conoce comúnmente como una carga "líder".
- 7.6.** Las cargas como las lámparas fluorescentes requieren de 1,5 a 2 veces la potencia indicada durante el arranque.
- 7.7.** Los motores eléctricos requieren una gran corriente de arranque. Los requisitos de potencia dependen del tipo de motor y de su uso. Una vez que se alcanza la suficiente "potencia" para arrancar el motor, el aparato sólo necesitará entre un + - un 50% de la potencia para seguir funcionando.
- 7.8.** La mayoría de las herramientas eléctricas requieren de 1,5 a 3 veces su potencia en vatios para funcionar bajo carga durante su uso. Las cargas como las bombas sumergibles y los compresores de aire requieren una fuerza muy grande para arrancar. Necesitan de 3 a 5 veces la potencia en vatios de funcionamiento normal para arrancar.

**NOTA: CONSULTE LA TABLA DE CONSUMO Y LA CALCULADORA DE CARGA EN EL FOLLETO DE LA GUÍA DE REFERENCIA RÁPIDA**

## 8. PROGRAMA DE MANTENIMIENTO:

PARA TODAS SUS CONSULTAS DE SERVICIO, MANTENIMIENTO Y GARANTÍA, PÓNGASE EN CONTACTO CON **GENTECH INDUSTRIES**, CONSULTE LA ÚLTIMA PÁGINA PARA OBTENER TODOS LOS DATOS DE CONTACTO.

### 8.1. INSPECCIÓN DIARIA:

Antes de poner en marcha el generador, compruebe los siguientes elementos de servicio:



## **8.2. MANTENIMIENTO PERIÓDICO:**

El mantenimiento periódico es vital para el funcionamiento seguro y eficiente del generador. Consulte la tabla siguiente para conocer los intervalos de mantenimiento periódico.

**TAMBIÉN ES NECESARIO QUE EL USUARIO DE ESTE GENERADOR REALICE EL MANTENIMIENTO Y LOS AJUSTES DE LAS PARTES RELACIONADAS CON LAS EMISIONES QUE SE ENUMERAN A CONTINUACIÓN PARA QUE EL SISTEMA DE CONTROL DE EMISIONES SIGA SIENDO EFICAZ.**

El sistema de control de emisiones consta de las siguientes partes:

- (1) Carburador y piezas internas
- (2) Sistema de enriquecimiento de arranque en frío, (si es aplicable)
- (3) Colector de admisión, (si es aplicable)
- (4) Elementos del filtro de aire
- (5) Bujía
- (6) Magneto o sistema de encendido electrónico
- (7) Sistema de avance/retraso de chispa, (si es aplicable)
- (8) Colector de escape, (si es aplicable)
- (9) Mangueras, correas, conectores y conjuntos

El programa de mantenimiento indicado en la tabla se basa en el funcionamiento normal del generador. Si el generador se opera en condiciones de mucho polvo o en condiciones de carga más pesada, los intervalos de mantenimiento deben ser acortados. Esto dependerá de la contaminación del aceite, la obstrucción de los elementos filtrantes y el desgaste de las piezas.

8.2.1. TABLA DE MANTENIMIENTO PERIÓDICO:

ELEMENTOS DE MANTENIMIENTO	CADA 8 HORAS (DIARIO)	CADA 20 HORAS	CADA 100 HORAS (SEMANA)	CADA 200 HORAS (MES)	CADA 500 HORAS	CADA 1000 HORAS
LIMPIAR GENERADOR Y COMPROBAR LOS TORNILLOS Y TUERCAS	•					
COMPROBAR Y RELLENAR ACEITE DEL MOTOR		•				
SUSTITUIR EL ACEITE DEL MOTOR		inicio	Cada 100	horas		
LIMPIAR LA BUJÍA			•			
LIMPIAR EL FILTRO DE AIRE			•			
SUSTITUIR EL ELEMENTO DEL FILTRO DE AIRE				•		
LIMPIAR EL FILTRO DE COMBUSTIBLE				•		
LIMPIAR Y AJUSTAR LA BUJÍA Y ELECTRODOS				•		
REEMPLAZAR LA BUJÍA					•	
QUITAR EL CARBÓN DE LA CABEZA DEL CILINDRO(*nota2)						•
LIMPIAR Y AJUSTAR EL CLARO DE LA VÁLVULA(*nota2)						•
LIMPIAR Y AJUSTAR EL CARBURADOR('nota2)					•	
LIMPIAR Y REEMPLAZAR LOS CEPILLOS DE CARBÓN					•	
REEMPLAZAR LOS LÍNEAS DE COMBUSTIBLE					•	
REPARAR EL MOTOR*nota 2)	Siempre	y	Quando se	se	requier	a

**\*Nota: 1.** El cambio de aceite inicial debe realizarse después de las primeras veinte (20) horas de funcionamiento a partir de entonces sólo cambiar el aceite cada cien (100) horas.

8.2.2. Antes de cambiar el aceite, intente buscar una forma adecuada de eliminar el aceite viejo.

8.2.3. No lo vierta por los desagües, en el suelo del jardín o en arroyos abiertos. Consulte las instrucciones de su localidad sobre la eliminación adecuada.

## 9. COMO HACER MANTENIMIENTO

### 9.1. CAMBIO DE ACEITE DEL MOTOR:

Se recomienda cambiar el aceite del motor cada 100 horas. (En el caso de un motor nuevo, cambie el aceite del motor después de las primeras 20 horas).

- 9.1.1. Vacíe el aceite quitando el tapón de drenaje y el tapón de llenado de aceite mientras el motor está caliente.
- 9.1.2. Una vez que el aceite se haya vaciado por completo, vuelva a colocar el tapón de drenaje y llene el motor con aceite hasta que alcance el nivel superior del tapón de llenado de aceite. **NO LLENE EN EXCESO.**
- 9.1.3. Utilice únicamente aceite lubricante limpio y de alta calidad. No utilice aceite viejo o sucio, ya que esto afectará al rendimiento y la longevidad del generador. Este generador está equipado con un **SENSOR DE ALERTA DE ACEITE** y **NO** arrancará si no hay suficiente aceite en el cárter/motor.



### 9.2. LIMPIEZA DEL FILTRO DE AIRE:

#### **PRECAUCIÓN**

No lave los elementos con queroseno, gasolina o aceite.

Un elemento del filtro de aire sucio dificultará el arranque del generador. También hará que el generador no rinda lo suficiente y puede causar daños permanentes. **Mantenga siempre limpio el elemento del filtro de aire.**

- 9.2.1. El elemento de espuma de uretano debe lavarse con un detergente de limpieza. Después de limpiarlo, asegúrese de que se seca correctamente antes de volver a instalarlo. **Por favor, limpie cada 100 horas.**
- 9.2.2. Limpie el elemento de papel golpeando y soplando suavemente para eliminar la suciedad y el polvo. No utilice nunca aceite para limpiar el elemento de papel, **por favor, límpielo cada 50 horas y sustitúyalo cada 200 horas.**



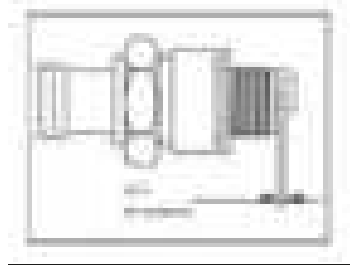
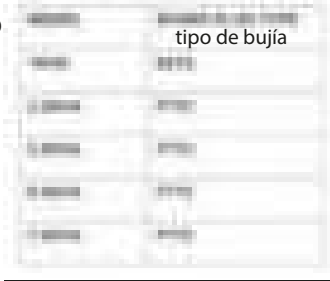
**Por favor, limpie los elementos del filtro de aire más a menudo cuando se opera en ambientes polvorientos.**

### 9.3. LIMPIEZA Y DESEMPOLVADO DE LA BUJÍA:

- 9.3.1. Si la bujía está obstruida con carbón, límpiela con un limpiador de bujías o un cepillo de alambre.
- 9.3.2. Compruebe siempre la separación de los electrodos después de la limpieza.

Ajuste la separación a 0,03 pulgadas (0,7mm a 0,8mm).

modelo



### 9.4. LIMPIEZA DEL FILTRO DE COMBUSTIBLE:

Tenga en cuenta que el filtro de combustible elimina la suciedad y el agua del combustible.

- 9.4.1. Desmonte el vaso del colador y límpielo adecuadamente eliminando el agua y la suciedad acumulada.
- 9.4.2. Limpie el tamiz y la copa del colador con gasolina.
- 9.4.3. Fijar bien la copa al cuerpo principal y asegurarse de que no hay fugas de combustible.



### 9.5. SUSTITUCIÓN DE LA MANGUERA DE FUNEL:

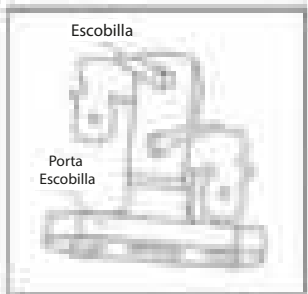
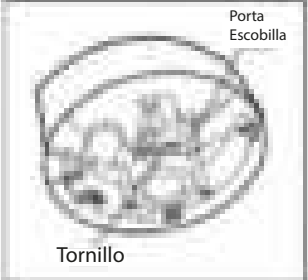
#### ADVERTENCIA

Por favor, tenga extrema precaución cuando sustituya la manguera de combustible ya que la gasolina es extremadamente inflamable y peligrosa. **NO FUMAR NI EXPONERSE A LLAMAS ABIERTAS** mientras se hace esto.

- 9.5.1. Asegúrese de que la manguera de combustible se sustituye cada 500 horas. No intente hacerlo mientras el grifo de combustible esté abierto.
- 9.5.2. Sustituya inmediatamente la manguera de combustible si se produce una fuga o si la manguera de combustible está deteriorada.



## 9.6. COMPROBACIÓN DE LA ESCOBILLA DE CARBÓN:

<p>9.6.1. Cuando la escobilla se desgasta excesivamente, su presión de contacto con el anillo de deslizamiento cambia y provoca una superficie áspera en el anillo de deslizamiento, lo que provoca un rendimiento irregular del generador.</p> <p>9.6.2. Compruebe la escobilla de carbón cada 500 horas o si el rendimiento del generador es irregular.</p> <p>9.6.3. Si la escobilla es de 0,2 pulgadas (5 mm) o menos, sustitúyala por una nueva inmediatamente.</p> <p>9.6.4. Retire la tapa de la escobilla y desconecte el cable antes de retirar la escobilla de carbón.</p> <p>9.6.5. Observe cuidadosamente la dirección de la escobilla de carbón y su posición relativa con el anillo deslizante cuando instale una nueva escobilla.</p>	 <p>Escobilla</p> <p>Porta Escobilla</p>  <p>Porta Escobilla</p> <p>Tornillo</p>
--	--

## 10. TRANSPORTE Y ALMACENAMIENTO

**10.1. Antes de transportar el generador, asegúrese de que el grifo de combustible está en la posición apagado - OFF**



El contacto con un motor o un sistema de escape caliente puede causar quemaduras graves y/o incendios, deje siempre que el motor se enfríe antes de transportarlo y/o almacenarlo.

Asegúrese siempre de que el generador se transporta o almacena en posición horizontal. La inclinación de la unidad puede causar un derrame de combustible que puede provocar un incendio.

**10.2. Antes de almacenar el generador durante un periodo de tiempo prolongado, asegúrese de que el área de almacenamiento esté libre de agua, polvo y humedad excesivos. Por favor, siga la siguiente tabla:**

<b>TIEMPO DE ALMACENAMIENTO</b>	<b>MANTENIMIENTO RECOMENDADO</b>
<b>0 - 1 MES</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• NO SE REQUIERE NINGUNA PREPARACIÓN</li> </ul>
<b>1 – 2 MESES</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• DRENE EL COMBUSTIBLE ORIGINAL EN EL TANQUE DE COMBUSTIBLE Y SUSTITÚYALO POR COMBUSTIBLE LIMPIO</li> </ul>
<b>2 – 12 MESES</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• DRENE EL COMBUSTIBLE ORIGINAL EN EL TANQUE DE COMBUSTIBLE Y SUSTITÚYALO</li> <li>• VACÍE TODO EL COMBUSTIBLE DEL CARBURADOR</li> <li>• VACÍE EL COMBUSTIBLE DEL VASO DE SEDIMENTOS DE COMBUSTIBLE</li> </ul>
<b>&gt;12 MESES</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• DRENE EL COMBUSTIBLE ORIGINAL EN EL TANQUE DE COMBUSTIBLE Y SUSTITÚYALO POR COMBUSTIBLE LIMPIO</li> <li>• VACÍE EL COMBUSTIBLE DEL CARBURADOR</li> <li>• VACÍE EL COMBUSTIBLE DEL VASO DE SEDIMENTOS DE COMBUSTIBLE</li> <li>• RETIRE LA BUJÍA Y PONGA UNA CUCHARADITA DE ACEITE DE MOTOR DE 4 TIEMPOS EN EL CILINDRO. GIRE EL MOTOR LENTAMENTE TIRANDO DEL ARRANQUE DE RETROCESO REINSTALE LA BUJIA</li> <li>• DRENE EL COMBUSTIBLE VIEJO Y SUSTITÚYALO POR COMBUSTIBLE LIMPIO</li> <li>• DESPUÉS DE SACAR EL MOTOR DEL ALMACÉN, DRENE EL COMBUSTIBLE ALMACENADO EN UN RECIPIENTE ADECUADO Y SUSTITÚYALO POR COMBUSTIBLE LIMPIO ANTES DE INICIAR</li> </ul>

- DRENE EL CARBURADOR AFLOJANDO EL TORNILLO DE DRENAJE. VACIAR EL COMBUSTIBLE EN UN RECIPIENTE ADECUADO. VUELVA A INSTALAR EL TAPÓN DE VACIADO.
- UNA VEZ CERRADA LA LLAVE DE PASO DEL COMBUSTIBLE, RETIRE EL VASO DE SEDIMENTOS, VACÍE EL COMBUSTIBLE Y VUELVA A INSTALAR EL VASO Y ASEGÚRELO CORRECTAMENTE.

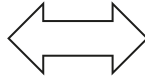
**NUNCA ALMACENE EL GENERADOR DENTRO DE UNA CASA U OFICINA. NO ALMACENE EL GENERADOR EN UN LUGAR DONDE PUEDA LLOVER O CAER AGUA.**

## 11. SOLUCIÓN DE PROBLEMAS:

Si el motor del generador no arranca después de varios intentos y si no hay electricidad disponible en la toma de salida, compruebe la tabla siguiente. Si el generador sigue sin arrancar o generar electricidad, póngase en contacto con GENTECH INDUSTRIES (consulte la última página de este manual para obtener los datos de contacto).

### CUANDO EL MOTOR NO ARRANCA:

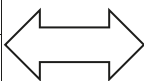
Compruebe si la palanca de bloqueo está en su posición correcta
Compruebe si el grifo de combustible está abierto.
Compruebe el nivel de combustible.
Compruebe si el interruptor del motor está en la posición "OFF".
Compruebe que el generador no está conectado a ningún aparato.
Compruebe la bujía en caso de que el capuchón de la bujía esté suelto.
Compruebe que la bujía no tenga acumulación de carbón.



Coloque la palanca del estrangulador en la posición cerrado.
Si esta cerrada, abrala
Si está vacío, rellene el combustible. Tenga cuidado de no llenar en exceso
Coloque el interruptor del motor en la posición "ON"
Si está conectado a un aparato, apague el interruptor del aparato y desenchúfelo.
Si está suelta, vuelva a colocar el capuchón de la bujía
Retire la bujía y limpie el electrodo o sustituya la bujía por una nueva.

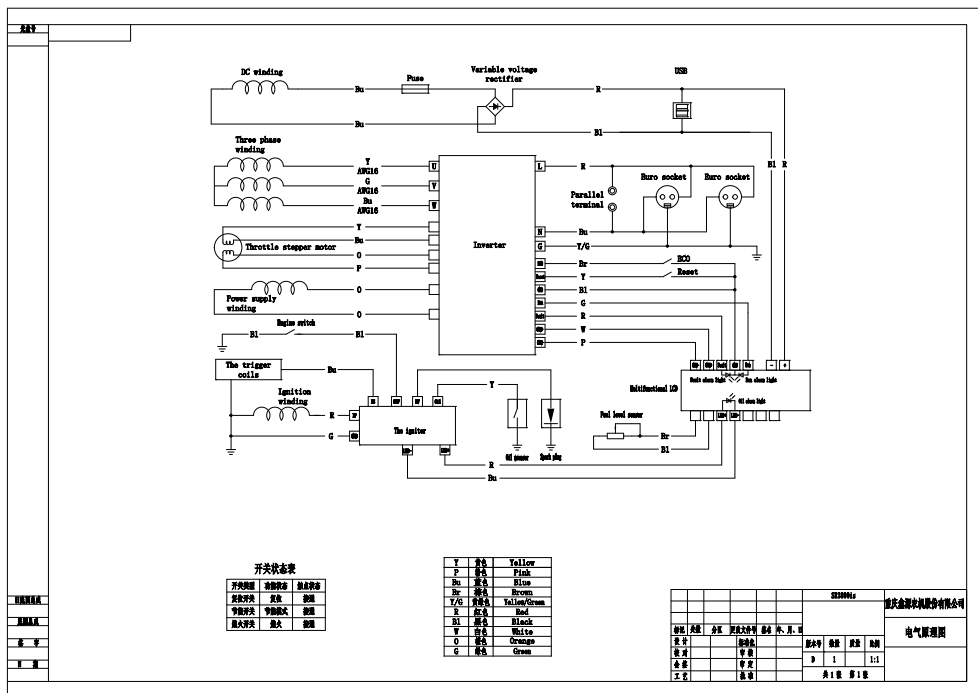
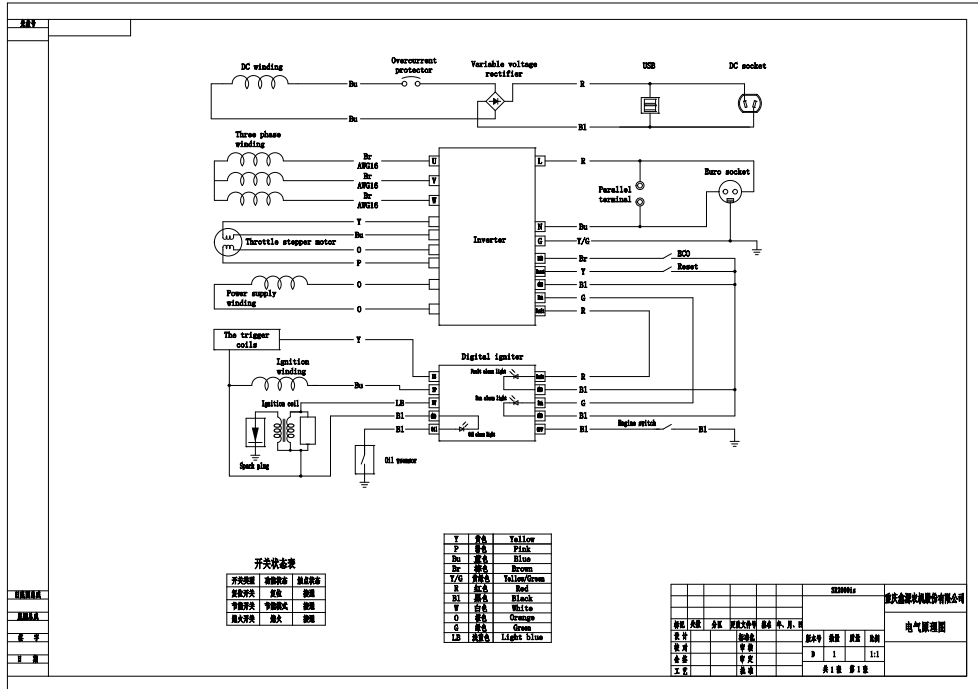
## CUANDO NO HAY ELECTRICIDAD EN EL RECEPTÁCULO:

Compruebe que el disyuntor está en la posición "ON".
Compruebe los terminales de AC y DC para ver si hay alguna conexión suelta.
Compruebe si hay algún aparato conectado mientras intenta arrancar el generador
Potencia baja o irregular del generador

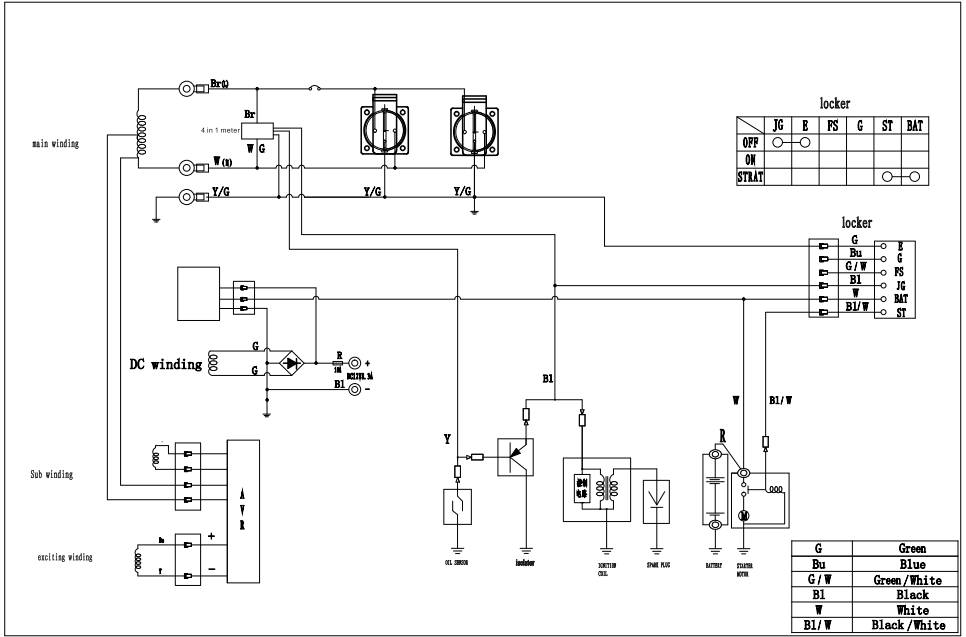


Después de asegurarse de que la potencia total del aparato eléctrico está dentro de los límites permitidos y de que no hay defectos en los aparatos, ponga el disyuntor en la posición "ON". Si los disyuntores siguen disparándose, póngase en contacto con Equipos de Riego
Asegure la conexión si es necesario.
Apague el interruptor del aparato y desconecte el cable/enchufe del aparato del receptáculo. Vuelva a conectarlo sólo cuando el generador haya arrancado y funcione sin problemas
Compruebe si las escobillas de carbón están excesivamente desgastadas y sustitúyalas si es necesario.

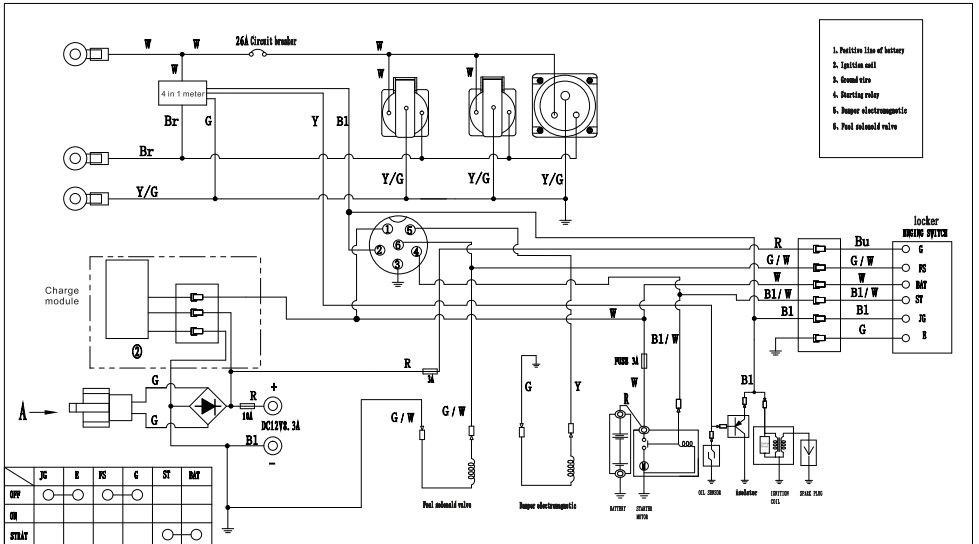
# Diagrama Eléctrico



# Diagrama Eléctrico



2kw、单相、电动、四合一表



## Tablas de Ruido

Modelo	Carga	Distancia (M)	
		4M	7M
EGG2200IS	0%	62.72	60.11
	25%	64.56	62.36
	50%	65.23	63.78
	75%	67.73	65.01
	100%	69.71	66.36

Modelo	Carga	Distancia (M)	
		4M	7M
EGG3800IS	0%	66.19	62.81
	25%	68.25	64.56
	50%	70.86	67.26
	75%	73.96	70.05
	100%	76.26	72.38

Modelo	Carga	Distancia (M)	
		4M	7M
EGG3800E	0%	71.57	70.15
	25%	72.89	71.89
	50%	74.59	73.18
	75%	76.01	75.36
	100%	81.23	77.23

Modelo	Carga	Distancia (M)	
		4M	7M
EGG8500E	0%	73.12	71.17
	25%	75.21	73.21
	50%	77.33	75.33
	75%	81.22	77.19
	100%	83.36	79.01

Modelo	Carga	Distancia (M)	
		4M	7M
EGG9500E	0%	77.32	74.91
	25%	79.55	76.22
	50%	81.46	78.62
	75%	83.33	79.71
	100%	85.79	81.36

Fabricante	CHONGQING SHIENRAY	CHONGQING SHIENRAY	CHONGQING SHIENRAY
País de Fabricación	CHINA	CHINA	CHINA
Nombre Importador	Equipos de Riego	Equipos de Riego	Equipos de Riego
Marca	EDR-HYLUX	EDR-HYLUX	EDR-HYLUX
Modelo	EGG3800E	EGG8500E	EGG9500E
Potencia Nominal (Kw)	COP 2.8 KW	COP 7.0 KW	COP 8.0 KW
Potencia Máxima (Kw)	LTP 3.1 KW	LTP 7.5 KW	LTP 8.5 KW
Corriente Nominal (A)	12.7	31.8	36.3
Tensión (V)	230	230	230
Frecuencia (Hz)	50	50	50
Fases	Monofásico	Monofásico	Monofásico
Factor de Potencia	1.0	1.0	1.0
Clase de Rendimiento	G1	G1	G1
Grado de Protección	S1-S2	S1-S2	S1-S2
Pretección IP	23M	23M	23M
Clase de Calidad	B	B	B
Altura Máx. Del Nivel Del Mar	1000 m	1000 m	1000 m
Temp. Ambiental Mínima/Máxima	-10°C a 40°C	-10°C a 40°C	-10°C a 40°C
Velocidad Nominal RPM	3000	3000	3000
Batería Salida DC	12V DC/8,3 A	12V DC/8,3 A	12V DC/8,3 A
Autonomía tanque lleno 75%, Potencia Nominal (h)	9.3	8.9	10
Nivel de Ruido (75% de carga)	75,36 dB (A)/ 7 m	77,19 dB (A)/ 7 m	79,71 dB (A)/ 7 m
Modelo de motor	SR210	SR440	SR460
Tipo de Motor	Monocilíndrico, vertical, 4 Tiempos	Monocilíndrico, vertical, 4 Tiempos	Monocilíndrico, vertical, 4 Tiempos
Refrigeración	Por Aire	Por Aire	Por Aire
Partida	Manual/Eléctrica	Manual/Eléctrica	Manual/Eléctrica
Batería Lítio	12V - 9,6 Wh	12V - 19,2 Whr	12V - 19,2 Whr
Combustible	Gasolina 93 octanos	Gasolina 93 octanos	Gasolina 93 octanos
Capacidad del Tanque de combustible (L)	15	25	25
Tipo de Aceite	10W-30 / 10W-40 /15W-40	10W-30 / 10W-40 /15W-40	10W-30 / 10W-40 /15W-40
Capacidad Carter de Aceite	0,6	1,1	1,1
Panel digital	Si	Si	Si
Voltímetro	Si	Si	Si
Alerta de aceite bajo nivel	Si	Si	Si
Tiempo de funcionamiento	Si	Si	Si
Protección bajo nivel de aceite	Si	Si	Si
Sistema protección sobrecarga y temperatura	Si	Si	Si
RAV Estabilizado de voltaje	Si	Si	Si
Enchufe de salida de CA 16A/220V	2	2	2
Enchufe de salida de CA industrial 32A/250V	No	1	1
ATS	No	Opcional	Opcional
Dimensiones del embalaje (mm)	670x490x500	760x570x645	760x570x645
Peso (Kg)	51	98	102
Ruedas tamaño 8"-10"	8"	10"	10"
Juego de herramientas	Si	Si	Si
Manual	Si	Si	Si
Enchufes machos	Si	Si	Si